



あか

## 赤ちゃんについて

### ①生理的体重減少

<赤ちゃんって体重が減るの?>

生後3~4日までの赤ちゃんは、尿や便を出すのに

比べて口から栄養をとることが追いつかないために、

体重が減っていきます。生まれたときの体重の

10%以内であれば「生理的体重減少」といって問題

ありません。1週間~10日間で生まれたときの体重

に戻ります。

### ②黄疸

<体が黄色いのは大丈夫?>

黄疸はどの赤ちゃんにも見られます。生後3~4日目頃

から、顔や白目が黄色くなりますが、1週間~10日目

頃にはなくなります。赤ちゃんの体の動きは、大人と

比べてまだまだ未熟なのでこのような症状が

起こります。原因は体の中のビリルビンによるもので

す。ビリルビンの値は血液検査でわかりますが、基本的

には元気がよく泣いてよく飲めていれば問題ありませ

ん。黄疸が強い時は、「光線療法」という治療をするこ

とがあります。また、母乳を飲んでいる赤ちゃんは黄疸

が長引くこともありますが、元気があってよく飲めてい

れば問題はありません。

## あ기에 대하여

### ① 생리적 체중감소

<아기는 체중이 감소하는가?>

생후 3~4 일까지 아기는 오줌과 변을 몸 밖으로

내보내는 량에 비해 입으로 영양을 섭취하는 량이

적기 때문에 체중이 줄어듭니다. 태어났을 때의

체중의 10% 이내라면 ‘생리적 체중감소’라고 말하며

문제는 없습니다. 1 주일~10 일 내에 태어났을 때의

체중으로 돌아갑니다.

### ② 황달

<몸이 노란색인데 괜찮은가?>

황달은 대부분의 아기에게 나타납니다. 생후

3~4 일경부터 얼굴이나 눈의 흰 부분이 노랗게

되지만, 1 주일~10 일정도 쯤에는 없어집니다. 아기의

신체 활동은 어른에 비해 아직 미숙하므로 이런

증상이 나타납니다. 원인은 몸 안의 빌리루빈에 의한

것입니다. 빌리루빈의 수치는 혈액검사로 알 수

있는데, 기본적으로는 건강하게 울고 잘 먹으면

별문제 없습니다. 황달이 강한 경우는 ‘광선요법’

이라는 치료를 하는 경우가 있습니다. 또한 젖을 먹는

아기는 황달이 오래 가는 경우도 있지만, 건강하고 잘

먹으면 괜찮습니다.

### ③K2(ケイツー)シロップ

<どうしてシロップを飲むの?>

うまれて間もない赤ちゃんは、ビタミンKが不足することがあります。ビタミンKが不足すると、血液を固まらせる働きが悪くなるため、出血しやすくなります。これを予防するために、入院中と生後1ヶ月ごろにビタミンK2のシロップをのませることが多いです。

### ④ガスリー検査

<血液検査で何がわかるの?>

5種類の先天性代謝異常症の早期発見のために行われる血液検査で、どの赤ちゃんも行います。検査は、入院中に赤ちゃんの「かかと」から少しの血液をとり行います。結果は検査機関から通知されます。



### ⑤出生届・出産育児一時金

<届け出について>

「出生届」の出生証明書の部分(右側)は施設(出生した場所)が記入します。「出生届」は退院までに渡されます。「出生届」は、出生後14日以内に赤ちゃんの名前を決めて出生地、本籍地、所在地のいずれかの市区町村の役所に必ず提出してください。届け出の際には母子手帳と印鑑も必要です。出産育児一時金は、加入している健康保険の手続きをとれば現金で支給されます。

### ③ K2(케이투) 시럽

<왜 시럽을 먹는가?>

태어난 지 얼마안되는 아기는 비타민K가 부족한 경우가 있습니다. 비타민 K가 부족하면 혈액을 굳히는 기능이 나빠지기 때문에 쉽게 출혈하게 됩니다. 이것을 예방하기 위해 입원했을 때와 생후 한 달 즈음에 비타민 K2 시럽을 먹이는 경우가 많습니다.

### ④ 거스리 검사

<혈액검사로 무엇을 알 수 있는가?>

5 종류의 선천성대사이상증을 빨리 발견하기 위해서 하는 혈액검사로, 어떤 아기라도 모두 합니다. 검사는 입원 중에 아기의 ‘발꿈치’에서 소량의 혈액을 뽑습니다. 결과는 검사기관에서 통지합니다.

### ⑤ 출생신고서, 출산육아일시금

<신고에 대해>

‘출생신고서’의 출생증명서 부분(오른쪽)은 시설(출산한 장소)을 기입합니다. ‘출생신고서’는 퇴원할 때까지는 꼭 받게 됩니다. ‘출생신고서’는 출생 후 14 일 이내에 아기 이름을 정하고 출생지, 본적지, 주소지 중의 한 곳의 시 구청에 반드시 제출하시기 바랍니다. 신고할 때는 모자수첩과 도장이 필요합니다. 출산일시금은, 가입하고 있는 건강보험에 수속을 하면 현금으로 지급됩니다.

## ⑥ 健診

ていきてき からだ けんさ  
<定期的な 体の検査について>

かげつ けんしん あか う しせつ う  
1ヶ月健診は赤ちゃんが生まれた施設で受けてくださ  
い。その後、<sup>こ</sup>はついく はつたつ <sup>かくにん</sup>いじょう <sup>そうき</sup>ほっけん  
の発育・発達の確認と異常の早期発見のため、<sup>せいご</sup>かげつ <sup>かげつ</sup> <sup>かげつ</sup> <sup>さい</sup>  
生後3ヶ月ごろ、6ヶ月ごろ、9ヶ月ごろ、1歳  
ごろの定期健診を受けましょう。健診は市や区の保健セ  
ンター（<sup>むりょう</sup>無料なことが多く）<sup>おお</sup>やかかりつけの<sup>いりょうきかん</sup>医療機関で  
受けることができます。



## ⑦ 新生児訪問

せいご にちいない ほ してちよう しんせいじほうもん  
生後28日以内に、母子手帳にはさんである新生児訪問  
いらいしよ しゅっせいつうちしよ おお たいいんご  
依頼書（出生通知書：ハガキのことが多い）を、退院後  
せいかつ ちいき ほけんじょ だ ほけんし  
に生活する地域の保健所に出すことによって、保健師や  
じょさんし かていほうもん う かていほうもん  
助産師の家庭訪問を受けることができます。家庭訪問で  
はママと赤ちゃんの健康状態のチェックを受けて、  
いくじ そうだん  
育児について相談することもできます。



## ⑥ 検診

<定期的인 건강 検査에 대해>

한달 검진은 아기가 태어난 시설에서 받으시길 바랍니다. 그 후로도 발육, 발달에 대한 확인과 이상에 대한 조기발견을 위해, 생후 3 개월 경, 6 개월 경, 9 개월 경, 1 살 경, 정기검진을 받으십시오. 검진은 시나 구의 보건센터(무료인 곳이 많음)나 자주 가는 의료기관에서 받을 수 있습니다.

## ⑦ 신생아 방문

생후 28 일 이내에 모자수첩에 있는 신생아방문의뢰서 (출생통지서: 엽서인 경우가 많음)를 퇴원 후에 생활하는 지역의 보건소에 제출함으로써 보건사나 조산사의 가정방문을 받을 수가 있습니다. 가정방문에서는 엄마와 아기의 건강상태를 체크하고 육아에 대해 상담하는 것도 가능합니다.